

Устройство беспроводной связи

INSPIRO))))))  
DISCOVER DYNAMIC FM

*Руководство по эксплуатации*



ИМ 18



PHONAK

life is on



# Введение

FM-передатчик **inspiro** предназначен для использования в общеобразовательных и специальных учебных заведениях.

Передатчик снабжен большим цветным дисплеем, функциональными клавишами, будильником. Сменные крепления позволяют удобно пользоваться **inspiro** в любой обстановке.

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами передатчика **inspiro**, внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Если у вас возникли вопросы, обратитесь к специалисту.

**inspiro** – высококачественное устройство, созданное швейцарской компанией Phonak, мировым лидером в области разработки и производства беспроводных устройств. При надлежащем уходе **inspiro** надежно прослужит вам многие годы.

**Phonak – life is on**

# Описание

## Основные функции:

- Динамическое выделение речи
- Журнал регистрации данных
- Многопользовательская сеть
- Проверка качества звука
- Поиск свободного канала

## Общие данные

Тип:	FM-передатчик
Длина:	83 мм
Ширина:	56 мм
Толщина:	21 мм
Вес:	69 г
Частотный диапазон:	174 – 176 МГц (Н-диапазон) 214 – 220 МГц (N-диапазон)
Переключение частот	Интегрированный цифровой синтезатор частот, до 40 программируемых каналов
Стабильность частоты	Лучше +/- 1 кГц
Модуляция	FM (узкополосная) Макс. частотная девиация < 5 кГц
Антенна:	Интегрирована в шнур микрофона
Радиус действия	15 - 30 м
ЭМС	< 54 дБм ERP (EN 300.422)
Отношение сигнал/шум	>45дБ (Df>3 кГц)

## **inspiro** и принадлежности

**inspiro** поставляется с микрофоном iBoom или iLapel, в зависимости от пожелания заказчика. Кроме того, можно заказать дополнительные принадлежности.

### 1. **inspiro**



### 2. Микрофоны: iBoom или iLapel



### 3. Крепления: поясной зажим и шнур



### 4. Аудиошнур



### 5. Зарядное устройство



### 6. Футляр для хранения и перевозки




# Основные технические характеристики

## Время работы и зарядки:

- Время работы при полностью заряженном аккумуляторе:  
→ около 12 часов
- Время зарядки до 80% емкости:  
→ около 1 часа
- Время зарядки до 100% емкости:  
→ около 2 часов

## Радиус действия (FM-передача):

- В помещениях:  
→ около 15 метров
- Вне помещений:  
→ около 40-50 метров

 Мощное электрическое оборудование, электронные устройства и металлические конструкции могут привести к значительному уменьшению радиуса действия передатчика.

# Элементы управления



## inspiro

- 1 – выключатель
- 2 – цветной ЖК дисплей
- 3 – функциональные клавиши
- 4 – клавиша блокировки клавиатуры
- 5 – клавиша отключения микрофона



- 6 – гнездо аудиовхода диаметром 3,5 мм
- 7 – гнездо мини-USB для зарядного устройства



- 8 – разъем для  
прикрепления  
поясного зажима и  
шнура
- 9 – паз для сматывания  
шнура



- Микрофон iLapel
- 10 – отверстия  
микрофонов (не  
закрывать!)
- 11 – зажим



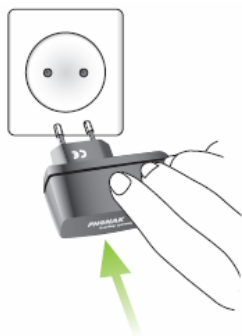
- Микрофон iBoom
- 12 – регулируемая петля
- 13 – микрофон (не  
закрывать!)

# Приступая к работе

## Зарядка аккумулятора

**inspiro** укомплектован современным ёмким полимерно-литиевым аккумулятором. Полностью разряженный аккумулятор заряжается на 80% в течение часа и на 100% - в течение 2 часов.

Вставьте вилку зарядного устройства в розетку.



Подключите разъем мини-USB зарядного устройства к соответствующему гнезду **inspiro**

⚠ Для зарядки **inspiro** пользуйтесь только оригинальным зарядным устройством Phonak.

Во время зарядки сегменты в значке батарейки мигают. Аккумулятор не может быть избыточно заряжен.



Если отключить зарядное устройство от **inspiro**, количество сегментов в значке батарейки будет соответствовать текущему уровню заряда аккумулятора.



При полной зарядке аккумулятора значок батарейки содержит 4 сегмента.

## Предупреждение о разряде аккумулятора

О разряде аккумулятора вас предупредит вибросигнал.

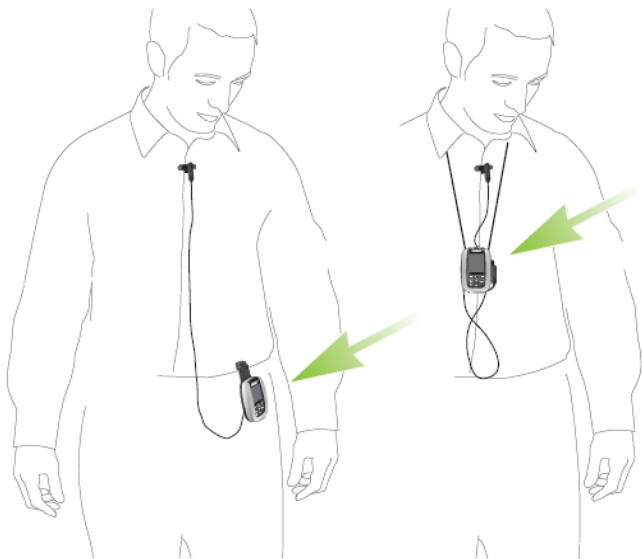
- Приблизительно **за 1 час** до разряда аккумулятора включится вибросигнал: Следуйте инструкциям на экране **inspiro**.
- Приблизительно за 15 минут до разряда аккумулятора повторно включится вибросигнал (если **inspiro** не был подключен к зарядному устройству после первого сигнала). Следуйте инструкциям на экране **inspiro**. Если вовремя не подключить зарядное устройство, **inspiro** автоматически выключится через 15 минут.

Если аккумулятор полностью разряжен, значок батарейки на ЖК экране становится красным, а сегменты внутри него исчезают.

## Как носить **inspiro** ?

**inspiro** можно носить на поясе с помощью специального зажима...

...или на шнуре на шее



(см. далее в данном руководстве)

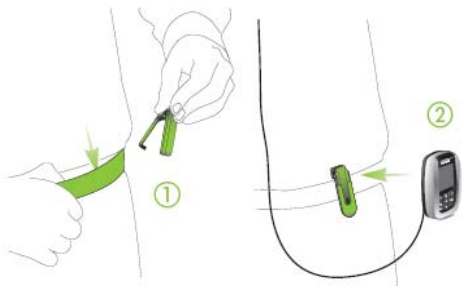
## Прикрепление поясного зажима к **inspiro**:



Присоедините поясной зажим к защелке на обратной стороне **inspiro**. Убедитесь в надежности фиксации.

Прикрепите зажим к брючному ремню. Убедитесь в надежности прикрепления.





Можно вначале прикрепить зажим к ремню брюк, а уже затем присоединить к нему **inspiro**.

Убедитесь в надежности прикрепления **inspiro**.

Чтобы отсоединить поясной зажим от **inspiro**, нажмите кнопку на зажиме и аккуратно снимите зажим с **inspiro**.



## Прикрепление шнура к **inspiro**:

Присоедините шнур к защелке



Отрегулируйте длину шнура.  
Убедитесь, что шнур микрофона  
не запутался в нашейном шнуре.

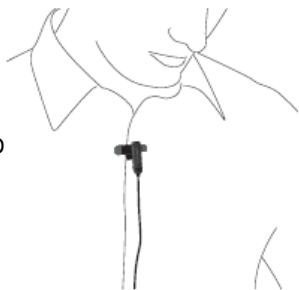
## Использование iLapel

iLapel – простой в обращении направленный петличный микрофон, обеспечивающий превосходное качество звука.

а) Размотайте шнур, которым iLapel соединен с **inspiro**.



б) Прикрепите iLapel к своей одежде и убедитесь, что расстояние от микрофона до рта составляет около 20 см.



## Как носить iLapel?



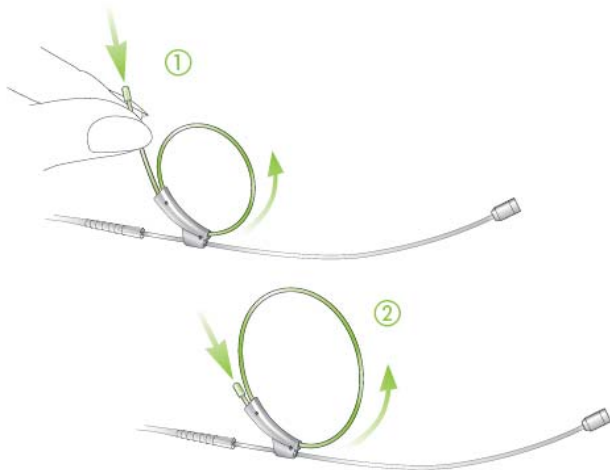
Если вы не уверены в том, что iLapel находится в в правильном положении, включите функцию SoundCheck. С ее помощью вы сможете правильно расположить iLapel.

## Использование iBoom

iBoom – сверхлегкий гарнитурный микрофон. Он очень удобен в обращении, его можно носить на левом или на правом ухе. Вы можете легко отрегулировать iBoom для удобного ношения.

Как отрегулировать iBoom?

а) Слегка увеличьте диаметр петли.



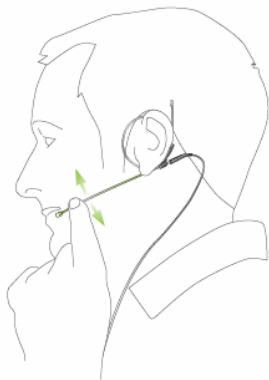


б) Наденьте iBoom на левое или на правое ухо.

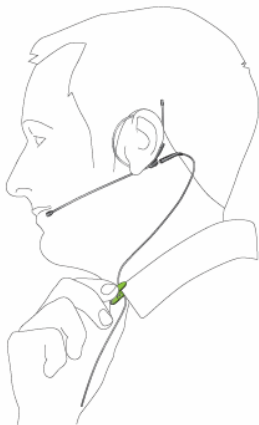



в) Придерживая одной рукой iBoom, второй рукой слегка затяните петлю, чтобы устройство надежно закрепилось на ухе.

г) Расположите микрофон как можно ближе ко рту.



д) Прикрепите зажим к одежде, как показано на рисунке, и убедитесь, что шнур между зажимом и ухом распрямлен.



 Не перегибайте стержень, на котором расположен микрофон!



## Включение **inspiro**

Чтобы включить устройство, сдвиньте выключатель влево до появления зеленой отметки. При этом включится подсветка ЖК дисплея.

Для экономии энергии подсветка дисплея **inspiro** через некоторое время выключается. Чтобы вновь включить подсветку ЖК дисплея, нажмите на любую кнопку.

Чтобы выключить **inspiro**, сдвиньте выключатель вправо.



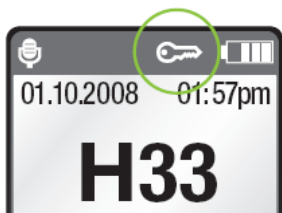
**!** **inspiro** можно выключить даже при заблокированной клавиатуре.

## Блокировка клавиатуры

Рекомендуется по возможности пользоваться блокировкой клавиатуры.



Чтобы заблокировать клавиатуру, перейдите в верхний уровень меню (см. рисунок) и нажмите клавишу с символом ключа; Затем нажмите ОК. В строке состояния появится значок ключа.



**⚠** Если блокировка клавиатуры включена, блокируются шесть основных клавиш. Заметьте, что выключатель не блокируется; им можно пользоваться всегда!

Чтобы разблокировать клавиатуру, повторите описанные выше действия.

## Мониторинг

Мониторинг – простой и удобный способ проверки работы FM-приемников. Мы рекомендуем проводить мониторинг приемников ежедневно. При нажатии на функциональную клавишу 'Monitor' **inspiro** считывает информацию из FM-приемников (одного или двух).

Последовательность действий:

- Поднесите **inspiro** на расстояние около 20 см к приемникам. Убедитесь, что вблизи нет других приемников.
- Находясь в верхнем уровне меню, нажмите левую функциональную клавишу 'Monitor'. После этого **inspiro** начинает поиск приемников. Убедитесь, что **inspiro** находится в радиусе синхронизации, пока на ЖК дисплее отображается символ приемника.
- Результат мониторинга отобразится на дисплее **inspiro**. Завершение процесса мониторинга сопровождается звуковым сигналом. Если ребенок не слышит звуковой сигнал, его слуховой аппарат может находиться не в программе FM. По вопросам настройки программы для FM обратитесь к специалисту.



- Чтобы подробнее ознакомиться с результатами мониторинга, выберите нужный приемник на ЖК дисплее и нажмите клавишу ОК.

**!** Мониторинг возможен только в том случае, если приемник подключен к слуховому аппарату и оба устройства (приемник и слуховой аппарат) включены.

**!** Мониторинг возможен только с динамическими FM-приемниками Phonak, например MLxi, ML9i, ML10i, MLxi Baha.


# Использование **inspiro**

## Разговор

Прежде, чем начать разговаривать с учащимися, убедитесь в следующем:

- микрофон расположен правильно (см. выше)
- **inspiro** включен (см. выше)
- микрофон не отключен (см. ниже)

Мы также рекомендуем включить блокировку клавиатуры.

 Не прикасайтесь к микрофону, если **inspiro** включен. Если вам надо передвинуть микрофон, нажмите на клавишу отключения микрофона, чтобы предотвратить усиление шума, сопровождающего перемещение микрофона.



## SoundCheck (проверка звука)

SoundCheck позволяет проверить правильность расположения микрофона, а также уровень шума в классе.

Последовательность действий:

- Находясь в верхнем уровне меню, включите SoundCheck. Следуйте инструкциям, появляющимся на ЖК дисплее.
- Не прекращайте разговор до окончания процедуры измерения.

На экране отобразятся следующие результаты:

- Если уровень вашего голоса достаточен, на экране появится зеленый столбик. Если столбик желтый или красный, переместите микрофон или говорите громче.
- Если уровень шума в классе отмечен красным или желтым столбиком, обратитесь к специалисту с вопросом о возможности улучшения акустических условий в классе.

## Отключение микрофона

Чтобы отключить микрофон **inspiro**, нажмите клавишу с изображением микрофона. Если вы забыли вновь включить микрофон, через 15 минут включится вибросигнал.



- Данный символ означает, что микрофон включен:

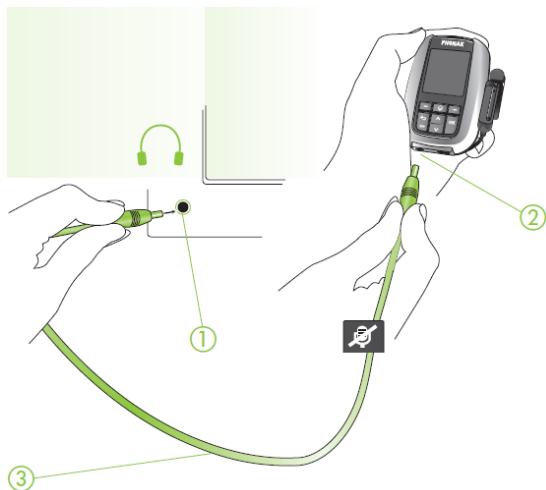


- Данный символ означает, что микрофон выключен:




## Подключение **inspiro** к MP3-плееру, телевизору, GPS-навигатору, компьютеру или музыкальному центру

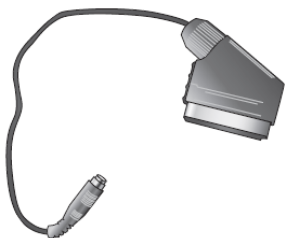
**inspiro** можно непосредственно подключить к любому аудиоустройству, воспользовавшись аудиовходом.



- (1) Подключите штекер к гнезду наушников
- (2) Подключите к аудиовходу **AUDIO**
- (3) Аудиошнур (стандартная принадлежность)


- При подключении аудишнура на ЖК дисплее появляется значок "аудио" .
- При подключении аудиоисточника микрофон может оставаться включенным.
- Некоторые телевизоры снабжены отдельным регулятором громкости аудиовыхода или функцией отключения звука. Обратитесь к руководству по эксплуатации телевизора.
- Некоторые аудиоустройства оборудованы аудиовыходами "скарт" или "тюльпан". Phonak предлагает дополнительные адаптеры для разъемов "скарт" и "тюльпан".

Адаптер "скарт"



Адаптер "тюльпан"



 Для увеличения радиуса действия полностью размотайте шнур микрофона.

## Синхронизация приемников

Если вы переключили канал на передатчике **inspiro**, убедитесь, что приемники синхронизированы с этим новым каналом. Для синхронизации необходимо поднести **inspiro** близко к приемникам (примерно на 20 см).

- Если вы переключаете канал или включили Channel Finder (поиск канала), следуйте инструкциям на экране **inspiro**.
- В верхнем уровне меню вы можете непосредственно включить функцию синхронизации, нажав на функциональную клавишу 'Sync'.




- Проверить совпадение каналов передатчика и приемников можно также с помощью мониторинга (см. выше).

# Индивидуальные настройки **inspiro**


## Установка времени будильника

**inspiro** обладает функцией будильника. Так же, как в мобильном телефоне, вы можете установить время будильника, включить или выключить его.

 Символ будильника отображается только в том случае, если **inspiro** включен!

Чтобы установить время будильника:

- Войдите в меню **Settings** (настройки) и выберите **Alarm** (будильник)
- Выберите **Alarm time** (время будильника) и нажмите **OK**. С помощью клавиш "**вверх**" и "**вниз**" установите первую цифру времени будильника. Нажмите **OK**, курсор перейдет к следующей цифре. После установки нужного времени нажмите **Save** (сохранить).
- Выберите **Set Alarm** (установить будильник).
- Выберите **On** (включен) и нажмите **OK**.

Таким образом, вы установили время будильника и включили его. В верхней части экрана должен появиться значок колокольчика .

При срабатывании будильника включается вибросигнал и на экране появляется всплывающее сообщение.

Подтвердите получение сообщения нажатием на клавишу ОК.

## Выбор формата даты

**inspiro** позволяет выбрать один из двух форматов даты: ДД.ММ.ГГГГ или ММ/ДД/ГГГГ

- Войдите в меню **Settings** (настройки) и выберите **Date & Time** (дата и время).
- Выберите **Date format** (формат даты) и нажмите **OK**.
- Выберите нужный формат даты с помощью клавиш "вверх" и "вниз". Нажмите **OK**.

После этого дата в верхней части экрана будет отображаться в выбранном вами формате.

Кроме того, **inspiro** предлагает два формата времени:

24-часовой

12-часовой (am/pm)


Чтобы выбрать нужный формат времени, в меню **Date & Time** (дата и время) выберите **Time format** (формат времени). Формат времени выбирается так же, как и формат даты.

## Настройка ЖК дисплея

ЖК дисплей приобретенного вами **inspiro** уже настроен. Однако, если вы хотите изменить настройки, выполните следующие действия:

- Войдите в меню **Settings** (настройки) и выберите **Display** (дисплей).
- Выберите меню **Backlight** (подсветка) для повышения или понижения уровня яркости подсветки дисплея.
- Выберите **Turn off light** (выключение подсветки), чтобы задать время, через которое подсветка экрана выключается для экономии энергии.
- Выберите **Turn off display** (выключение дисплея), чтобы задать время, через которое экран выключается для сохранения энергии. Рекомендуемая установка – **never** (никогда).

Дополнительную информацию можно получить в меню **help** (помощь).

 Чтобы проверить, включен или выключен **inspiro**, посмотрите на выключатель! Если **inspiro** включен, а дисплей выключен, экран выглядит черным. Если же **inspiro** включен, а подсветка дисплея выключена, экран выглядит тусклым.

Если **inspiro** включен, а дисплей или подсветка выключены, вы можете вновь активировать дисплей, нажав клавишу **OK!**

## Выбор рисунка рабочего стола

**inspiro** позволяет выбрать один из трех рисунков рабочего стола. Один из них уже активирован при приобретении устройства. Если вы хотите изменить рисунок рабочего стола, выполните следующие действия:

- Войдите в меню **Settings** (настройки) и выберите **Desktop picture** (рисунок рабочего стола).
- На ЖК дисплее появится первый рисунок. Нажмите клавишу "**вниз**", чтобы увидеть второй рисунок. Еще раз нажмите клавишу "**вниз**", чтобы увидеть третий рисунок. Если вы выбрали рисунок, нажмите функциональную клавишу **Save** (сохранить).

## Выбор языка

**inspiro** позволяет выбрать один из девяти языков. Если вы хотите изменить язык, выполните следующие действия:

- Войдите в меню **Settings** (настройки) и выберите **Language** (язык).
- На ЖК дисплее отобразится список из девяти доступных языков. Используемый язык отмечен черной точкой. Все остальные языки отмечены светло-серыми точками.
- Выберите нужный язык клавишами "**вверх**" и "**вниз**". Нажмите **ОК**. На экране появится всплывающее окно, исчезающее через 2 секунды. Чтобы немедленно закрыть всплывающее окно, нажмите **ОК**.

Новый язык выбран. Теперь все пункты меню, текст подсказок и информационные окна будут отображаться на выбранном вами языке.

## Краткое описание пунктов меню

**inspiro** может работать в одном из двух режимов:

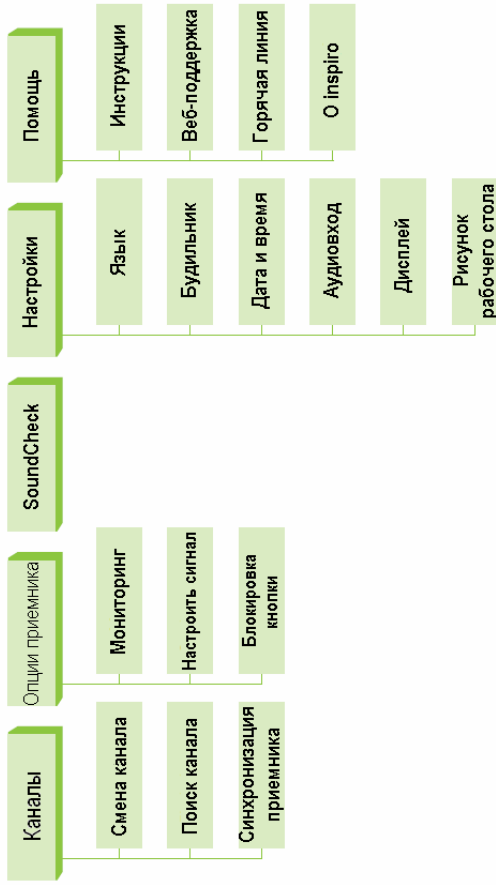
- **Стандартный режим**  
Предназначен для стандартного использования, а также для использования родителями и педагогами, не нуждающимися в специальных функциях.
- **Расширенный режим**  
Предназначен для пользователей, нуждающихся в доступе к специальным функциям FM, например многопользовательской сети и т.п.

Режим работы **inspiro** может быть изменен специалистом.

### Стандартный режим

#### Каналы

- **Смена канала**  
Выберите канал FM из списка. Для подтверждения выбора нажмите клавишу **OK**. FM-приемники можно непосредственно синхронизировать с нужным каналом, нажав на правую функциональную клавишу.



- **Поиск канала**  
Поиск нового свободного канала FM. Проверяются все доступные каналы, после чего **inspiro** предлагает наиболее подходящий канал. Следуйте инструкциям на экране!
- **Синхронизация приемника**  
Изменяет канал FM-приемника на текущий канал **inspiro**. Приемник должен находиться на расстоянии вытянутой руки от **inspiro**. Завершение синхронизации подтверждается звуковым сигналом.

## Опции приемника

- **Мониторинг**  
Беспроводная проверка приемников. **inspiro** должен находиться рядом с приемниками. Приемники должны быть подключены к слуховому аппарату, а аппарат должен быть включен. Завершение проверки подтверждается звуковым сигналом. Мониторинг доступен только для динамических FM-приемников Phonak.
- **Настроить сигнал**  
Выбор различных типов звуковых сигналов, подтверждающих синхронизацию или проверку динамических FM-приемников.

- **Блокировка кнопки**

Отключение или включение кнопки переключателя на универсальном приемнике MLxi

## SoundCheck

Проверка уровня громкости речи и фонового шума. Для получения оптимальных результатов отрегулируйте положение микрофона iLapel.

## Настройки

- **Язык**

Выбор языка меню **inspiro**.

- **Будильник**

Установка времени будильника. Сигнал будильника будет повторяться каждый день в установленное время, но только в том случае, если **inspiro** включен.

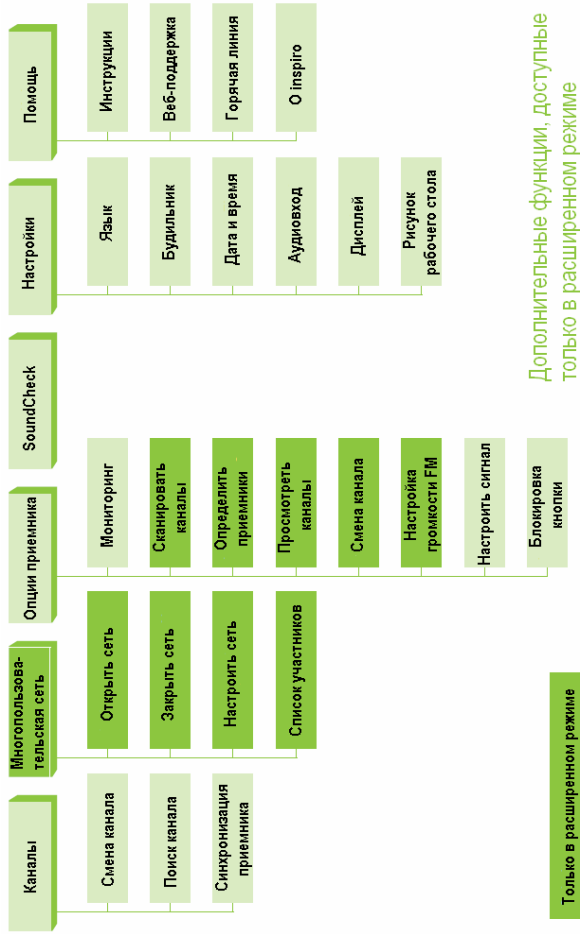
- **Дата и время**

Установка текущих даты и времени, а также формата отображения даты и времени.

- **Аудиовход**  
Чтобы выбрать специальные настройки аудиовхода для некоторых аудиоустройств, например iPod nano, воспользуйтесь подменю "**Audio device**" (аудиоустройство). Выберите "**Set microphone Mute**" (отключить микрофон), если вы хотите отключить микрофон iLapel или iBoom при обнаружении входного аудиосигнала.
- **Дисплей**  
Установите яркость подсветки, время выключения подсветки и время отключения дисплея.
- **Рисунок рабочего стола**  
Выберите один из трех возможных рисунков рабочего стола.

## Помощь

- **Инструкции**  
Объединяет все тексты подсказок.
- **Веб-поддержка**  
Адрес сайта, на котором можно найти полезную информацию для педагогов и родителей.



Только в расширенном режиме

Дополнительные функции, доступные только в расширенном режиме

- **Горячая линия**  
Номер телефона, по которому вы можете позвонить в случае появления вопросов или проблем.
- **O inspiro**  
Показывает серийный номер устройства, версию программного обеспечения, версию аппаратного обеспечения, настройки процессора и настройки меню (Стандартные/Расширенные)

## Дополнительные функции, доступные в расширенном режиме работы

### Многопользовательская сеть

- **Открыть сеть**  
Если сеть уже была настроена, вы можете открыть ее. В противном случае вы останетесь в обычном однопользовательском режиме работы.
- **Закрыть сеть**  
Если вы хотите вернуться к однопользовательскому режиму работы, закройте многопользовательскую сеть.
- **Настроить сеть**  
Создайте многопользовательскую сеть. Настройки сети автоматически сохраняются в **inspiro**.

- **Список участников**

Вы можете проверить имена педагогов, включенных в многопользовательскую сеть.

## Опции приемника

- **Сканировать каналы**

Поиск других работающих передатчиков, например во время лекции или презентации.

- **Определить приемники**

Помогает идентифицировать приемник. Данные приемника считываются и отображаются на экране **inspiro**, например имя пользователя и серийный номер.

- **Просмотреть каналы**

Отображает каналы, запрограммированные в приемнике.

- **Смена канала**

Переключение канала приемника без переключения текущего канала **inspiro**. Этой функцией можно воспользоваться при необходимости создания нескольких рабочих групп в одном классе.

- **Настройка громкости FM**

Увеличение или уменьшение громкости динамического FM-приемника.

# Работа нескольких педагогов одном классе

## Многопользовательская сеть

Многопользовательская сеть – это объединение двух и более передатчиков **inspiro**. Используется в классах, где необходима одновременная работа нескольких педагогов. В сеть можно объединить до десяти передатчиков **inspiro**. Однако в типичных случаях в сеть объединяют 2-3 передатчика.

- Многопользовательская сеть доступна только в расширенном режиме работы **inspiro**.
- Радиус действия сети, т.е. расстояние между главным передатчиком и каждым из дополнительно включенных в сеть передатчиков, составляет 8 м. Если пользователь случайно выходит за пределы радиуса действия, на экране **inspiro** появляется предупреждающий сигнал.
- На экране главного передатчика отображается список всех **inspiro**, объединенных в сеть.

## Создание многопользовательской сети

Создать или настроить многопользовательскую сеть следует до начала урока. Процедура создания сети очень проста, и меню **inspiro** подскажет вам необходимые действия.

- Убедитесь, что все передатчики **inspiro**, которые необходимо включить в сеть, размещены рядом друг с другом (например, на столе). Убедитесь, что все передатчики выключены.
- Возьмите передатчик ведущего педагога и включите его. Выберите в этом передатчике пункт меню **Многопользовательская сеть (MultiTalker Network)**, а затем **Настроить сеть (Set up network)**. Этот передатчик называется **инициатором**.
- Ознакомьтесь с информацией на ЖК дисплее и нажмите функциональную клавишу **Старт (Start)**.
- После этого включите все остальные передатчики.
- Теперь на экране передатчика-инициатора должен появиться список всех **inspiro**, включенных в сеть. Убедитесь, что все нужные передатчики перечислены в списке и нажмите функциональную клавишу **Продолжить (Continue)**.

Сеть успешно создана! Информация о рабочем канале передатчика-инициатора послана на остальные **inspiro**, участвующие в сети. Теперь все они настроены на один канал и готовы к работе.

- Говорите, как обычно.
- Убедитесь, что двое педагогов не говорят одновременно.

## Выход из многопользовательской сети

Если вы пользуетесь передатчиком-инициатором, т.е. **inspiro**, управляющим сетью, многопользовательская сеть не может существовать без присутствия в ней вашего **inspiro**. Если вы решите выйти из многопользовательской сети, она прекратит свое существование, и на всех участвующих в ней **inspiro** появится сигнал предупреждения.

Если вы пользуетесь **inspiro**, являющимся обычным участником сети, вы можете покинуть сеть, выбрав **Закреть сеть (Stop MultiTalker Network)**. После этого ваш передатчик перейдет в режим самостоятельной работы, но все остальные передатчики, входящие в многопользовательскую сеть, останутся в сетевом режиме.

Если вы случайно вышли за пределы радиуса действия многопользовательской сети, на экране вашего передатчика появится соответствующее предупреждение. После этого вы можете либо вернуться в зону действия сети (не более 8 метров от передатчика-инициатора), либо окончательно покинуть сеть, после чего ваш **inspiro** вернется в обычный однопользовательский режим работы.

## Практическая информация

- Настройки многопользовательской сети хранятся в передатчиках **inspiro**. Если передатчики были выключены во время пребывания в режиме многопользовательской сети (например перед перерывом на обед), а затем вновь включены, вы можете восстановить сеть одним нажатием на клавишу. В этом случае нет необходимости перенастраивать сеть.
- Если вы создали многопользовательскую сеть, состоящую, например, из четырех передатчиков **inspiro**, а затем возникла необходимость включить в сеть пятого участника, необходимо настроить сеть заново (см. выше).
- Передатчики **inspiro**, подключающиеся к многопользовательской сети, автоматически используют канал, на котором работает передатчик-инициатор.
- При возвращении в обычный режим работы передатчик автоматически переключается на использовавшийся до входа в сеть FM-канал
- Если по какой-либо причине передатчик-инициатор переходит на новый канал, все участники многопользовательской сети автоматически переключатся на тот же канал.

# FM-приемники

## MLxi

FM-система состоит из передатчика и FM-приемников. **inspiro** является FM-передатчиком, а MLxi – приемником.

- MLxi – универсальное устройство, которое можно использовать почти со всеми существующими моделями заушных слуховых аппаратов разных производителей.



- Чтобы подключить MLx1 к слуховому аппарату, вам понадобится аудиоадаптер (аудиобашмак).



- Аудиоадаптеры выпускаются производителями слуховых аппаратов. Подключение и отключение аудиоадаптера описано в руководстве по эксплуатации слухового аппарата.

Если у вас возникли вопросы по подключению MLx1 к аудиоадаптеру и слуховому аппарату, обратитесь к специалисту.

## Блокировка кнопки MLxі

Кнопка MLxі может быть заблокирована или активирована специалистом по слухопротезированию или пользователем **inspiro**.

- Если кнопка заблокирована, MLxі работает автоматически
- Этот режим рекомендован для детей

Чтобы заблокировать/разблокировать кнопку:

- Выберите **Lock push button** в меню **Receiver**.
- Убедитесь, что расстояние между приемником и **inspiro** составляет около 20 см. После этого воспользуйтесь левой функциональной клавишей, чтобы заблокировать кнопку, или правой функциональной клавишей, чтобы разблокировать (активировать) ее.
- Нажмите на кнопку MLxі, чтобы убедиться в успешности внесенного изменения.

## Определение (идентификация) приемников

**inspiro** может определить (идентифицировать) динамические FM-приемники, например MLxі или ML10i. **inspiro** считывает с них идентификационные данные и отображает их на ЖК дисплее. Это также позволяет установить, кому принадлежат приемники.

Данная опция доступна только в расширенном режиме работы **inspiro**.

Чтобы определить (идентифицировать) приемник:

- Убедитесь, что приемник подключен к слуховому аппарату и оба устройства (приемник и аппарат) включены. В слуховом аппарате должна быть активирована программа FM.
- Убедитесь, что расстояние между **inspiro** и MLx<sub>i</sub> или ML10<sub>i</sub> составляет около 20 см. Выберите **Receiver options** и **Identify receivers**.
- На ЖК экране **inspiro** появятся идентификационные данные приемника.

Эта функция особенно полезна в условиях школы.

## Другие FM-приемники Phonak

**inspiro** совместим со всеми FM-приемниками Phonak. Если у вас возникли вопросы, обратитесь к специалисту или посетите страничку в Интернете:

[www.eschooldesk.com](http://www.eschooldesk.com)

Мы не рекомендуем использовать **inspiro** совместно с FM-приемниками, выпускаемыми другими производителями.





## Поиск и устранение неисправностей






Проблема	Наиболее вероятная причина	Решение
<b>inspiro</b> не включается	Разряжен аккумулятор	Заряжайте аккумулятор по крайней мере в течение двух часов
Плохая разборчивость речи	Неудачно расположен микрофон	Переместите микрофон ближе ко рту. Включите функцию SoundCheck
Голос говорящего не слышен, хотя <b>inspiro</b> включен	Микрофон отключен или не включена нужная программа слухового аппарата	Проверьте состояние микрофона по значку на ЖК дисплее <b>inspiro</b> и нажмите клавишу отключения/включения микрофона. Убедитесь, что слуховые аппараты включены и выбрана нужная программа. включите функцию мониторинга для проверки приемников.
Недостаточный радиус действия	Шнур микрофона не размотан	Размотайте шнур микрофона

Проблема	Наиболее вероятная причина	Решение
Радиопомехи	Внешняя причина: расположенная рядом радиоантенна или другое устройство, создающее помехи	Переключите канал FM. Воспользуйтесь поиском каналов для обнаружения свободного от помех канала FM.
Слышен голос другого человека	Расположенный недалеко от вас передатчик работает на той же частоте	Переключите канал FM. Воспользуйтесь поиском каналов для обнаружения свободного от помех канала FM.

## Важная информация

Ваш передатчик **inspiro** регистрирует и сохраняет техническую информацию о своей работе. Эти данные могут быть считаны специалистом для проверки передатчика, а также для оказания вам помощи в случае необходимости.


-  Не пользуйтесь **inspiro** в местах, где запрещено пользоваться электронными устройствами, например в самолетах или в больницах. Если вы не уверены в допустимости использования **inspiro**, обратитесь к местному персоналу.
-  Лица, пользующиеся кардиостимуляторами или другими медицинскими устройствами, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** должны обратиться к врачу или производителю медицинского устройства **ДО ТОГО**, как начать пользоваться **inspiro**. Пользоваться **inspiro** совместно с кардиостимулятором или другим медицинским устройством можно **ТОЛЬКО** в соответствии с рекомендациями лечащего врача или производителя медицинского устройства.
-  Не пользуйтесь двумя или более передатчиками, работающими на одной частоте, за исключением многопользовательской сети.
-  Помните, что радиосигналы могут быть приняты другими приемниками.

-  Перед тем, как пользоваться **inspiro** за рубежом, обратитесь к специалисту для того, чтобы узнать, какие каналы разрешены в данной стране.
-  Не пользуйтесь водой или другими жидкостями для чистки **inspiro**.
-  Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями Phonak.
-  Пользуйтесь только оригинальным зарядным устройством **inspiro**.
-  Ремонт **inspiro** может производиться только в авторизованных сервисных центрах.

## Декларация соответствия

Настоящим компания Phonak AG удостоверяет, что передатчик **inspiro** соответствует требованиям и условиям Директивы 1999/5/ЕС.

Передатчик **inspiro** соответствует частям 15 и 95 правил FCC и Директиве RSS 210, а именно: (1) Данное устройство не производит опасных помех; (2) Данное устройство может принимать помехи, в том числе препятствующие его нормальной работе.

 **Внимание!** Компания Phonak не несет ответственность за последствия самовольной несанкционированной модификации передатчиков.

# Гарантийные обязательства

Гарантийное обслуживание передатчика **inspiro** осуществляет компания \_\_\_\_\_.

Средний срок службы передатчика **inspiro** пять лет.

Бесплатное гарантийное обслуживание передатчика **inspiro** осуществляется в течение одного года со дня продажи (с отметкой о ремонте в гарантийном талоне) при:

- наличии даты продажи, печати и подписи представителя предприятия-изготовителя или торгующей организации в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении изделия в чистом виде.

В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в гарантийном талоне, гарантийные обязательства на передатчик **inspiro** вступают в силу с даты проверки.

Гарантийные обязательства не распространяются на передатчики **inspiro**:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации.
- при обращении в неуполномоченные сервисные центры

**В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.**

## Свидетельство о приемке и продаже

Передатчик **inspiro** \_\_\_\_\_ (Phonak)

серийный № \_\_\_\_\_

признан годным для эксплуатации.

Передатчик **inspiro** сертифицирован. Сертификат соответствия РОСС СН.ИМ18.В01042 от 29.05.2008.

Дата проверки \_\_\_\_\_

Штамп

Дата продажи \_\_\_\_\_

*м.п.*

*Адрес предприятия, осуществляющего  
гарантийное обслуживание:*

ТАЛОН № 2 на гарантийное обслуживание

FM-передатчик **inspiro** \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_  
Дата проверки \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Представитель ремонтной  
организации \_\_\_\_\_ м.п.

ТАЛОН № 1 на гарантийное обслуживание

FM передатчик **inspiro** \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_  
Дата проверки \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Представитель ремонтной  
организации \_\_\_\_\_ м.п.

**Корешок талона №2**  
на гарантийное обслуживание

FM-передатчик

inspiro \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата проверки \_\_\_\_\_

Изъят \_\_\_\_\_

Представитель ремонтной  
организации \_\_\_\_\_ м.п.

**Корешок талона №1**  
на гарантийное обслуживание

FM передатчик

inspiro \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата проверки \_\_\_\_\_

Изъят \_\_\_\_\_

Представитель ремонтной  
организации \_\_\_\_\_ м.п.

**Фонак АГ,**  
Лаубисрутиштрассе 28,  
CH-8712 Штефа, Швейцария

**Центр слухопротезирования:**

